



# **ALGEMENE VOORWAARDEN TIJDELIJKE HUUR VAN EEN SPOOR**



## Inhoudstafel

<b>1. Definities en afkortingen .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Contractuele documenten .....</b>	<b>3</b>
<b>3. Verplichtingen.....</b>	<b>3</b>
<b>4. Terbeschikkingstelling van de sporen .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Facturatie.....</b>	<b>4</b>
<b>6. Aansprakelijkheid.....</b>	<b>5</b>
<b>7. Verzekering .....</b>	<b>6</b>
<b>8. Overmacht .....</b>	<b>6</b>
<b>9. Vrijwaring tegen derden .....</b>	<b>7</b>
<b>10. Veiligheid .....</b>	<b>7</b>
<b>11. Milieu .....</b>	<b>8</b>
<b>12. Vertrouwelijkheid.....</b>	<b>8</b>
<b>13. Intellectuele eigendom .....</b>	<b>9</b>
<b>14. Verwerking persoonsgegevens.....</b>	<b>9</b>
<b>15. Overige bepalingen.....</b>	<b>9</b>
15.1 <i>Wijziging van het Contract.....</i>	9
15.2 <i>Overdraagbaarheid .....</i>	10
15.3 <i>Afstand van rechten .....</i>	10
15.4 <i>Titels .....</i>	10
15.5 <i>Algemene voorwaarden van de SO .....</i>	10
15.6 <i>Bewijs .....</i>	10
15.7 <i>Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank .....</i>	10



## 1. Definities en afkortingen

<b>Aanvraag</b>	De uitdrukking van de behoeften van de SO die aan NMBS moet worden meegedeeld via het daartoe bestemde aanvraagformulier
<b>Contract</b>	De overeenkomst tussen de partijen op basis van de door de NMBS aanvaarde bestelbon van de SO; deze bevat de onderhavige algemene voorwaarden en het SMSF en zijn bijlagen.
<b>Gereguleerde Diensten</b>	De diensten die geleverd worden in de installaties voor onderhoudsdiensten bedoeld in punt 2 d), e) en f) van bijlage 1 van de Spoorcodex en die opgenomen zijn in het SMSF
<b>SMSF</b>	Statement for Maintenance Service Facilities of Referentiedocument Toegang tot de onderhoudsinstallaties
<b>SO</b>	Spoorwegonderneming; de klant in het kader van het Contract.
<b>Spoorcodex</b>	De wet houdende de Spoorcodex van 30 augustus 2013 (en haar latere amendementen)
<b>Toezichthoudende autoriteit</b>	De autoriteit vermeld in artikel 61 van de Wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex

## 2. Contractuele documenten

Deze Algemene Voorwaarden bevatten de wettelijke voorwaarden voor de huur van een spoor, zoals beschreven in hoofdstuk 3.13 van het SMSF.

De aanvaarding van een bestelbon van de SO door NMBS vormt een Contract tussen de SO en NMBS en impliceert de aanvaarding zonder voorbehoud door de SO van de onderhavige algemene voorwaarden, het SMSF en zijn bijlagen.

Tenzij anders bepaald, komt het Contract tot stand op de dag van de aanvaarding van de bestelling van de SO door NMBS.

Het Contract vormt het volledige akkoord van de Partijen over zijn voorwerp, en annuleert en vervangt elke vorige geschreven of mondelinge overeenkomst en mededeling over hetzelfde voorwerp, tussen de Partijen of hun vertegenwoordigers.

Indien een of andere bepaling van het Contract of het onderhavig document ongeldig zou zijn, dan blijven de overige bepalingen tussen de Partijen gelden; de Partijen zullen evenwel genoodzaakt zijn om te goeder trouw te onderhandelen om in de mate van het mogelijke de geest van de ongeldige of geannuleerde bepalingen onder een andere bepaling te herstellen.

## 3. Verplichtingen

De SO bezorgt NMBS alle vereiste documentatie en informatie. Deze documentatie moet o.m. toelaten om de compatibiliteit van het rollend Materieel met de Technische Installaties van NMBS te controleren.

De communicatie met de centrale diensten (contractuele aspecten, voorschriften, getuigschriften en kwaliteitsformulieren) mag verlopen in het Nederlands, het Frans of het



Engels. De specifieke communicatie met de lokale werkplaatsen dient te geschieden in de officiële taal van het landsgedeelte waarin de betrokken werkplaatsen zich bevinden.

#### **4. Terbeschikkingstelling van de sporen**

De NMBS stelt aan de SO de sporen, beschreven in de Bestelbon, op niet-exclusieve basis ter beschikking opdat de SO er haar rollend materieel kan onderhouden of laten onderhouden.

De SO en haar eventuele onderaannemers, moeten zich strikt houden aan de procedures voor reservatie van een spoor en de plaatselijke procedures en protocollen die als bijlage bij het Contract zullen worden gevoegd.

Bij aanvang van het Contract wordt een gemeenschappelijke inventaris van de Installaties opgemaakt.

Tijdens de uitvoering van het Contract informeren de Partijen elkaar over elke afwijking op de begintoestand.

De SO is verantwoordelijk voor elke afwijking of schade veroorzaakt door haar of haar onderaannemers, voor dewelke ze de verantwoordelijkheid draagt. In voorkomend geval verbindt de SO zich ertoe de kosten voor het herstel van het spoor (met inbegrip van de infrastructuur) ten gevolge van deze schade volledig aan NMBS te vergoeden.

#### **5. Facturatie**

De retributie voor de in het kader van dit Contract aangeboden diensten zal per bestelling door NMBS aan de SO worden gefactureerd. De BTW zal afzonderlijk op de factuur worden vermeld en is voor rekening van de SO.

Alle betalingen worden door de SO overgemaakt op de volgende NMBS-rekening:

IBAN : BE45 2100 0001 3489 BIC : GEBABEBB

In geval van laattijdige of gedeeltelijke betaling van een factuur op de vervaldag is van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling door de SO rente verschuldigd op de verschuldigde bedragen, overeenkomstig de rentevoet die is vastgesteld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, totdat zij volledig betaald zijn.

Ingevolge artikel 13. 6 van de Uitvoeringsverordening 2017/2177, behoudt de NMBS zich het recht voor om, in geval van herhaalde niet-nakoming van de betalingsverplichtingen door de SO, op haar eerste verzoek een garantie te eisen ten gunste van een financiële instelling die erkend is binnen de eurozone en die op de website van de Nationale Bank van België vermeld staat in de lijst van "kredietinstellingen waaraan in België vergunning is verleend" of "kredietinstellingen die onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte vallen en die kennis hebben gegeven van hun voornemen om bankactiviteiten uit te oefenen in het kader van het vrij verrichten van diensten in België". Het bedrag van de garantie moet in dit geval gelijk zijn aan het totaal van de bedragen die



voor de laatste 4 maanden uit hoofde van het Contract gefactureerd zijn. Vanaf de dag die volgt op de vervaldag van een factuur, kan NMBS op eerste verzoek en zonder voorafgaande kennisgeving gebruik maken van deze bankgarantie. De financiële zekerheid zal dan binnen vijf kalenderdagen opnieuw door de SO worden gesteld, op straffe van schorsing van de levering van de Diensten door NMBS. Indien de SO haar schuld niet betaalt binnen een maand na de ingebrekestelling, en indien zij geen bankgarantie verstrekt (ingeval deze door NMBS wordt geëist), behoudt NMBS zich het recht voor om de toegangsrechten van de SO op te schorten.

Niettegenstaande de verplichting om interesten te betalen, zijn in geval van laattijdige betaling van rechtswege en zonder ingebrekestelling door de SO administratiekosten ten bedrage van 40€ verschuldigd. Deze administratieve kosten zullen worden gefactureerd om de inningskosten van de NMBS te dekken. In geval van hogere recuperatiekosten heeft NMBS het recht deze extra kosten te recupereren op basis van een schriftelijke motivering.

Behoudens formele betwisting van een factuur per aangetekend schrijven en per e-mail, binnen de 15 (vijftien) kalenderdagen na uitgifte, gericht aan de NMBS overeenkomstig dit artikel, wordt deze factuur geacht onherroepelijk aanvaard te zijn door de SO. Elke betwisting betreffende de factuur moet worden gericht aan :

NMBS  
Directie Financiën B-F243  
Frankrijkstraat, 56  
B-1060 Brussel  
België  
Email: bfin.creditmanagement@belgiantrain.be

met een kopie aan de contractuele contactpersoon van NMBS. In de bezwaarbrieven moeten de omvang, de aard en de redenen van het bezwaar vermeld worden, evenals de precieze referenties van de betwiste factuur (datum en factuurnummer), en moeten alle documenten worden verstrekt die dit bezwaar rechtvaardigen.

NMBS zal per aangetekend schrijven reageren binnen dertig (30) kalenderdagen na ontvangst van de betwisting. Deze betwisting ontslaat de SO niet van haar verplichting om het onbetwiste bedrag van de betwiste factuur onder de voorwaarden van dit artikel te betalen.

## **6. Aansprakelijkheid**

Onverminderd artikel 4, en behalve in geval van overmacht, draagt elke Partij de financiële gevolgen van de schade die aan haar of aan die van personen voor wie zij verantwoordelijk is, kan worden toegeschreven, of die het gevolg is van feiten die onder haar hoede werden veroorzaakt :

- aan de andere Partij en haar personeel, alsmede aan haar eigendommen en aan datgene waarvan zij in welke hoedanigheid ook houder is,
- aan derden en hun bezittingen, met inbegrip van reizigers en hun bezittingen,



- aan zichzelf, haar personeel en de personen voor wie zij verantwoordelijk is, en aan haar eigen bezittingen.

In geval van niet-nakoming door een Partij van één van haar verplichtingen uit hoofde van het Contract, is die Partij verplicht aan de andere Partij alle schade te vergoeden die deze ten gevolge van die nalatigheid ondervindt.

De schadevergoeding is beperkt tot de directe en materiële schade. Indirecte schade en gevolgschade (zoals inkomstenderving, verlies van klanten of contracten, verlies van kansen) zijn uitgesloten van de aansprakelijkheid van de Partijen.

De SO verbindt zich ertoe de ter beschikking gestelde Installaties te gebruiken met inachtneming van de milieuvorschriften, de bedrijfsveiligheid van de spoorwegen en de plaatselijke voorschriften, anders zal zij aansprakelijk worden gesteld.

Voor alle duidelijkheid wordt door de Partijen overeengekomen dat de SO aansprakelijk blijft tegenover de NMBS voor alle handelingen, fouten of nalatigheden van elke door haar ingeschakelde onderaannemers of dienstverleners, alsof het haar eigen handelingen, fouten of nalatigheden waren.

In het specifieke geval waarin de SO op geldige wijze een spoor heeft gereserveerd en de NMBS dit spoor niet ter beschikking kan stellen, verbindt de NMBS zich ertoe, voor zover mogelijk, de klant toegang te verlenen tot een ander spoor voor soortgelijk gebruik.

## **7. Verzekering**

Iedere Partij verklaart en bewijst op verzoek van de andere Partij dat zij op afdoende wijze is verzekerd ter dekking van alle aansprakelijkheidsclaims die zich tijdens of naar aanleiding van de uitvoering van het Contract zouden kunnen voordoen.

## **8. Overmacht**

Geen van beide Partijen is in gebreke bij de nakoming van haar verplichtingen in het kader van dit Contract, indien zij een van haar contractuele verplichtingen geheel of gedeeltelijk niet kan nakomen ten gevolge van het zich voordoen van een geval van overmacht.

Wordt beschouwd als overmacht: elke gebeurtenis die buiten de wil van de Partijen valt, die onvoorzienbaar is, die onvermijdelijk is en die de uitvoering van de verplichtingen voor een Partij in het kader van dit Contract geheel of gedeeltelijk onmogelijk maakt.

Wordt beschouwd als overmacht: elke gebeurtenis die buiten haar wil valt, die onvoorzienbaar is, die onvermijdelijk is en die de uitvoering van de verplichtingen tijdelijk onmogelijk maakt. Bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend, worden als overmacht beschouwd: oorlog, opstand, sabotage, natuurrampen (overstromingen, aardbevingen, stormen,...), incidenten van sanitaire aard (epidemieën, pandemieën, ...), opgelegde ontruimingen



(bomalarm, milieu-incident,...), nucleaire incidenten, aanslagen, vorst, sneeuw, ontploffing, brand, boycot, staking met inbegrip van sectoriële stakingen, bezetting van werkplaatsen, enz..

De Partij die zich op overmacht wil beroepen, moet de andere Partij daarvan onmiddellijk per aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging in kennis stellen.

Een Partij is niet aansprakelijk voor, en is niet verplicht tot betaling van, schade die de andere Partij lijdt ten gevolge van het niet- of gedeeltelijk nakomen van alle of een deel van haar verplichtingen, indien dit niet- of gedeeltelijk nakomen het gevolg is van een geval van overmacht. De verplichtingen moeten worden uitgevoerd van zodra de gevolgen van het geval van overmacht zijn opgehouden.

De contractuele verplichtingen waarvan de uitvoering door overmacht onmogelijk is, worden opgeschort zolang de overmacht voortduurt. De Partijen onderzoeken samen welke alternatieve maatregelen genomen kunnen worden om aan hun verplichtingen te voldoen.

Het Contract kan door elk van de Partijen worden opgezegd indien het geval van overmacht langer dan dertig (30) kalenderdagen duurt. De opzegging van het Contract wordt van kracht acht (8) kalenderdagen na de datum van verzending van de kennisgeving per Aangetekend schrijven van de Partij die het Contract opzegt.

#### **9. Vrijwaring tegen derden**

De SO vrijwaart NMBS voor elke vordering tot schadevergoeding en haar mogelijke gevolgen, zowel in hoofde van derden als in hoofde van de SO zelf, voortvloeiend uit een contractuele wanprestatie van de SO t.a.v. NMBS behalve als deze vordering tot schadevergoeding steunt op artikel 5.242 van het Burgerlijk Wetboek.

#### **10. Veiligheid**

De SO dient NMBS op voorhand en schriftelijk op de hoogte te brengen van alle elementen die een risico kunnen vormen voor de exploitatieveiligheid, voor de personen of de goederen.

NMBS behoudt zich het recht voor de toegang tot de Installatie (verder) te ontzeggen indien het gedrag van de SO, haar aangestelden of haar uitvoeringsagenten de veiligheid of de normale werking binnen de Installatie in het gedrang brengt.

De SO, haar aangestelden of haar uitvoeringsagenten kunnen de Installatie enkel betreden met het doel dat aan NMBS werd opgegeven en waarmee NMBS zich akkoord heeft verklaard.



## **11. Milieu**

Indien er bij het aanbieden of het afhalen van het Materieel door de SO stoffen vrijkomen die gevaarlijk zijn voor het milieu, moet de SO NMBS hiervan schriftelijk en op voorhand informeren.

Indien door de afwezigheid van voorafgaande informatie of door het meedelen van onvolledige of foutieve informatie een gevaarlijke situatie of een verontreiniging ontstaat die onvoorwaardelijk bepaalde maatregelen vereist, zoals een evacuatie of het stilleggen van de activiteiten of een sanering binnen de Technische Installatie, dan draagt de veroorzakende SO de hieruit voortvloeiende schade.

Wanneer NMBS verplicht wordt tot herstelling van milieuschade veroorzaakt door de SO of schade te wijten aan een gebrek aan voorafgaande informatie, of aan onvolledige of foutieve informatie, dan draagt de veroorzakende SO de hieruit voortvloeiende schade.

## **12. Vertrouwelijkheid**

Elke Partij verbindt zich ertoe om op geen enkel ogenblik tijdens de duur van het Contract en gedurende een periode van vijf (5) jaar na de beëindiging ervan, aan derden vertrouwelijke informatie te onthullen betreffende de activiteiten, de zaken, de klanten of de leveranciers van de andere Partij of van een dochteronderneming of holdingmaatschappij van die Partij of van een filiaal van een holdingmaatschappij van die Partij, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, informatie betreffende de activiteiten, processen, plannen, productinformatie, knowhow, ontwerpen, bedrijfsgeheimen, software, afzetmogelijkheden en klanten van een Partij ("Vertrouwelijke Informatie"), behalve indien toegestaan door de onderstaande clausule.

Elke Partij mag de Vertrouwelijke Informatie van de andere Partij bekendmaken:

(a) aan haar werknemers, leidinggevendenden, agenten, adviseurs of onderaannemers ("Vertegenwoordigers") die van deze informatie op de hoogte moeten zijn om de verplichtingen van de Partij in het kader van het Contract na te komen, op voorwaarde dat de bekendmakende Partij alle redelijke stappen neemt om ervoor te zorgen dat haar Vertegenwoordigers de in dit artikel vervatte geheimhoudingsverplichtingen nakomen alsof zij Partij in dit Contract waren. De bekendmakende Partij is verantwoordelijk voor de naleving door haar vertegenwoordigers van de vertrouwelijkheidsverplichtingen die in dit artikel zijn neergelegd; en

(b) indien vereist door de wet, een bevoegde rechtbank of een overheids- of regelgevende autoriteit die rechtsbevoegdheid heeft.

Elke Partij behoudt zich alle rechten op haar Vertrouwelijke Informatie voor. Geen andere rechten of plichten met betrekking tot de Vertrouwelijke Informatie van een Partij dan die welke uitdrukkelijk in deze Overeenkomst zijn vermeld, worden aan de andere Partij toegekend of kunnen uit de Overeenkomst worden afgeleid.





Geen van beide Partijen zal de naam, logo's of merken van de andere Partij gebruiken of toestaan deze te gebruiken in advertenties, persberichten, commerciële publicaties of publiciteitsmateriaal, of enige verklaring of uitlating doen met betrekking tot het Contract of het onderwerp ervan, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere Partij.

### **13. Intellectuele eigendom**

Het Contract leidt tot geen enkele overdracht van intellectuele eigendomsrechten van de ene naar de andere Partij.

De intellectuele eigendomsrechten die iedere Partij of haar onderaannemer bezit blijven haar volle en volledige eigendom.

### **14. Verwerking persoonsgegevens**

Indien Partijen gegevens aan elkaar zouden ter beschikking stellen die persoonsgegevens bevatten in de zin van Verordening 2016/679 van 24 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, verbinden Partijen zich ertoe de bepalingen van elke toepasselijke regelgeving inzake gegevensbescherming na te leven. Van zodra Partijen effectief persoonsgegevens aan elkaar ter beschikking zouden stellen, zullen de praktische modaliteiten en de wederzijdse rechten en verplichtingen tussen Partijen het voorwerp uitmaken van een aparte overeenkomst.

### **15. Overige bepalingen**

#### **15.1 Wijziging van het Contract**

- 1) In principe wordt elke wijziging van het Contract vastgelegd in een amendement dat door alle Partijen wordt ondertekend.
- 2) In afwijking van dit principe behoudt NMBS zich het recht voor eenzijdig bepaalde contractuele beschikkingen te wijzigen wanneer de wet of het Controleorgaan dit oplegt. De SO zal zich daartegen niet kunnen verzetten.

Wanneer NMBS bovendien, overeenkomstig artikel 9 van de Spoorcodex, na een contract te hebben gesloten met een eerste SO, een Aanvraag van een andere SO ontvangt en de omvang van deze Aanvraag een conflict met het Contract gesloten met de eerste SO aan het licht brengt (met name omtrent een gebrek aan capaciteit in de installaties), dan verbindt NMBS zich ertoe haar uiterste best te doen om deze Aanvraag en het bestaande Contract met elkaar te verzoenen om de rechten voortvloeiend uit het bestaande Contract veilig te stellen. Indien dit zich voordoet, kan een leefbaar alternatief overwogen worden om te voldoen aan de Aanvraag die in conflict komt met een bestaand Contract. Indien deze verzoening echter onmogelijk blijkt, dan behoudt NMBS zich het recht voor over te gaan tot mogelijke



wijzigingen aan een bestaand Contract – in voorkomend geval binnen de perken opgelegd door het Controleorgaan – om het op de meest billijke wijze te verzoenen met de Aanvraag waarmee een conflict bestaat.

- 3) Indien de aanpassingen vermeld in de vorige paragraaf essentiële elementen van het Contract wijzigen, dan kan de SO het Contract nietig verklaren door middel van een opzeggingstermijn van drie maanden die, om geldig te zijn, formeel aan NMBS betekend moet worden tijdens de maand waarin de wijziging gecommuniceerd wordt.

#### **15.2 Overdraagbaarheid**

De SO kan zonder de voorafgaande, expliciete en schriftelijke toestemming van NMBS haar rechten en plichten niet overdragen aan derden.

#### **15.3 Afstand van rechten**

Partijen kunnen niet worden geacht afstand te hebben gedaan van een recht of aanspraak uit of naar aanleiding van het Contract, tenzij deze afstand uitdrukkelijk en schriftelijk meegedeeld is. Iedere afstand van rechten of aanspraken dient strikt en beperkend geïnterpreteerd te worden.

#### **15.4 Titels**

De gebruikte titels worden slechts ingelast voor het gemak en bepalen, beperken of interpreteren op geen enkele manier de intenties van de Partijen in het bewuste artikel, noch hebben ze enige impact op het Contract.

#### **15.5 Algemene voorwaarden van de SO**

De algemene voorwaarden van de SO zijn niet van toepassing op het Contract.

#### **15.6 Bewijs**

Een e-mail kan geen aangetekende brief vormen in de gevallen waarin deze vereist is.

#### **15.7 Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank**

Deze Algemene Voorwaarden en het Contract gesloten tussen NMBS en de SO waarop deze voorwaarden van toepassing zijn, zijn onderworpen aan het Belgisch recht. In geval van geschillen zijn uitsluitend de rechtbanken te Brussel bevoegd.